Curriculum Vitae
Donna Jo Napoli
Prof. of Linguistics and Social Justice
Swarthmore College, Swarthmore, PA 19081
610-328-8422/ dnapoli1@swarthmore.edu/ donnajonapoli@gmail.com
http://www.swarthmore.edu/donna-jo-napoli & https://riseebooks.wixsite.com/access
Publications at the very end
Updated 17 July 2023

Education
1973-74 Visiting Scientist in Linguistics (postdoctoral year), MIT
1973 Ph.D. General and Romance Linguistics (Romance Lgs & Lits Program A), Harvard U
1971 M.A. Italian Literature, Harvard U
1970 A.B. Mathematics, Harvard U

Teaching and research areas
structure of ASL and other sign languages, syntax, making bimodal-bilingual video-books to aid in deaf literacy, language matters with respect to Deaf people, taboo language and linguistic creativity, sign language literature from a linguistics perspective, oral and written language, narrative in language compared to dance/theater/ceramics and other arts, field linguistics, morphology, mathematical and linguistic analysis of folk dance, fiction writing workshops (USA and abroad)

Employment and Professional Experience since coming to Swarthmore (in 1987)
1987–present Swarthmore College, Professor of Linguistics (chair 1987–2002), Professor of Linguistics and Social Justice as of fall 2018
2013-present Co-director (with Gene Mirus of Gallaudet U) of RISE, an online initiative producing bimodal-bilingual books for deaf children: https://riseebooks.wixsite.com/access
2020-present Workshop leader for the United Nations Entity for Gender Equality and the Empowerment of Women in the Telling Feminist Stories Initiative
2022 June Long Room Hub Fellow, Trinity College Dublin, Ireland (under awards)
2022 May Visiting Scholar, Ca’Foscari, Università di Venezia, Italy
2019 spring CNPQ Visiting Prof. at Universidade Federal de Santa Catarina in Brazil.
2018 summer Fulbright Specialist at the Universität Göttingen in Germany
2015-16 Faculty at New York- St. Petersburg Institute of Linguistics, Cognition and summers Culture (collaboration of Stony Brook U and St. Petersburg State U in St. Petersburg, Russia)
2015 spr-summer Visiting Professor, Ca’Foscari, Università di Venezia, Italy; Fulbright Scholar, Siena School for Liberal Arts, Siena, Italy
2014 October Visiting Scholar, Universidade Federal de Santa Catarina, Brazil (under CNPQ)
2013 fall Creative Writing Program, U Pennsylvania
2009–2013 Center for Bioethics, U Pennsylvania (Visiting Scholar 2008-9, Asso. 2009-13)
2012 May-July Long Room Hub Fellow, Trinity College Dublin, Ireland (under honors)
2011 May-July Visiting researcher, Fondation Brocher, Hermance, Switzerland (informal research in residence – not a formal fellow)
Directed 3 interns, meta study Cochlear Implants, UPenn Center for Bioethics
Directed 3 interns, Sign for Families project, UPenn Center for Bioethics
Leverhulme Visiting Professor, U Newcastle, UK (under honors)
Taught at Capital Normal U, Beijing, China
Taught at U Witwatersrand & U Stellenbosch, South Africa
Taught at San Francisco State U
Taught at U Geneva, Switzerland
U Queensland, Australia, S.W. Brooks Visiting Lecturer; also U Sydney, Australia, First Australian Linguistic Institute (under honors)

Teaching and Professional Experience (prior to coming to Swarthmore)
1980–87 U Michigan, Professor of Linguistics (promoted to associate in 1981; promoted to full professor in 1984)
1975–80 Georgetown University, Assistant Professor of Linguistics
1974–75 U North Carolina, Chapel Hill, Lecturer in Mathematics and in Romance Lgs & Lits
1973–74 Smith College, Lecturer in Philosophy and in Romance Lgs & Lits
1973–74 Harvard U, Committee on Extension Courses, Lecturer in Italian
1971–72 Educational Testing Service, Princeton, NJ, Linguistics Consultant
1970–73 Harvard U, Teaching Fellow in Linguistics, Mathematics, and Romance Lgs & Lits
1970 Concord Public Schools, Concord, MA, Instructor of Italian
1970 Berlitz, Seattle, WA, Instructor of Italian

Teaching in writing (workshops/lectures in public & private schools and writer associations)
Annually around the USA
2019 India (Bengaluru)
2015 Turkey (Istanbul), Italy (Milano and Siena), Germany (Bonn)
2014 & 2011 summer Chautauqua Writers Center
2011 Germany (Munich)
2009 India (Mumbai and New Delhi)
2009 & 2006 summer Highlights Foundation Writers Workshop at Chautauqua, NY
2007 Japan (Tokyo, Yokohama), Taiwan (Taipei), Thailand (Bangkok), Bangladesh (Dhaka)
2005 Iran (Kerman – a conference)

Awards and Honors
2022 June Visiting Research Fellow Trinity Long Room Hub, Trinity College, Dublin
2021-2025 Appointed as Maurice Eldridge Faculty Fellow, Swarthmore College
2017-2022 Appointed as Fulbright Specialist in Sign Linguistics and Deaf Literacy
2020 Mentoring Award from the Linguistics Society of America (LSA)
2015 Inducted as a Fellow of the LSA
2014 Linguistics, Language, and the Public Award from the LSA for team work on informing the medical profession about the acquisition of sign language
2012 Visiting Research Fellow Trinity Long Room Hub, Trinity College, Dublin
2010 Leverhulme Visiting Professor, U Newcastle, UK
1992 S.W. Brooks Visiting Lecturer, U Queensland, Australia
Keynote Speaker and Special Invitations since coming to Swarthmore: Presentation at the World Literacy Summer in Oxford UK (4 April 2023); Plenary lecture at the winter annual meeting of the LSA (7 Jan 2023); Willson Center for Humanities lecture at U Georgia at Athens (10 Nov 2022); Annual Linguistics Pedagogy lecture at the Ohio State U (2 Sept 2022); National Council for Special Education, Ireland (15 June 2022); Long Room Hub, Trinity College Dublin (22 June 2022); Annual meeting of CLASTA (Communication & Language Acquisition Studies in Typical & Atypical Populations) (14 May 2022); United Nations Entity for Gender Equality and the Empowerment of Women’s launch of the book *Awake not Sleeping; Reimagining Fairy Tales for a New Generation* (18 Nov. 2021, Istanbul); 45th Austrian Linguistics Association Conference (6 December 2019); Book Week U Minnesota (November 2019); Form-Meaning Units Workshop Radboud U Nijmegen, the Netherlands (June 2019), 5th Annual Linguistics Conference at U Georgia (October 2018); TEDx Swarthmore 2012; Siena School for the Liberal Arts “Through the looking glass: Movimento e comunicazione” 2010

Grants and Fellowships
2021-2023 Tri-Co Philadelphia Engagement Grant and Adeylote Curricular Grant (both internal to Swarthmore College to support RISE activities and campus visits between Swarthmore and Gallaudet)
2019-2022 International scholar participant in CNPQ grant to the Universidade Federal de Santa Catarina in Brazil (Director, Ronice Müller de Quadros)
2017-2020 Dolfinger-McMahon Foundation Grant to support RISE campus visits
2014-2015 Fulbright U.S. Scholar, Siena, Italy
2013 ITS SEED Grant, Hungerford Faculty Support Grant, Lang Center for Civic and Social Responsibility Curriculum Grant, Swarthmore Foundation Grant (all internal to Swarthmore College to support RISE campus visits)
2009 & 2013 Mellon Foundation conference grants (via AALAC)
1997 & 1995 Mellon Foundation, research grants
1990–91 & 1979-80 National Endowment for the Humanities, fellowships
1989–91 National Science Foundation, Co-Project Director, Instrumentation and Laboratory Improvement, grant
1988 Sloan Foundation, summer research grant
1981-83 National Science Foundation, research grant
1976 Nederlandse Organisatie voor Zuiverwetenschappelijk Onderzoek, Amsterdam, summer research grant

Other Scholarly Experience
Organizer of multiple events, including national and international conferences, a few being:
2023 March American Association for the Advancement of Science (AAAS) Symposium: Science, storytellers, educators join hands: Preliteracy skills & deaf children
2022 April Presentation to the Philadelphia area community by Ellen Mansfield: “How visual art can represent deaf experience and culture”, with workshop for children from the Pennsylvania School for the Deaf
2022 Feb AAAS Symposium: Sign language data empower new approaches to the study of cognitive architecture (https://aaas.confex.com/aaas/2022/meetingapp.cgi/Person/37184)
2021 fall (William J. Cooper Foundation Event (hereafter “Cooper”)): Dois Pontos, two
workshops and a performance by this dance-theater deaf and hearing troupe from Brazil

2021 Feb  
AAAS Symposium: Language development and health: Focus on deaf children during a quarantine.
(https://aaas.confex.com/aaas/2021/meetingapp.cgi/Session/26808)

2018 spring  
LIASE lecture: “West to East: Mercury biomagnification in fish food webs from selected Chinese & Tibetan sites”. (For 4 days I hosted Linda Campbell of St. Mary’s College, who gave lectures and workshops at Swarthmore and at the Pennsylvania School for the Deaf.)

2018 spring  
(with the Deaf and Hearing Communication Center (DHCC), Swarthmore) Deaf & Gay

2017 spring  
(Cooper event) Disrespected Literatures (3-day)

2017 spring  
(co-organizer) Interpreting the Gestures of Orchestral Conductors (3-day)

2017 spring  
(behind the scenes helper) Virtual Center for Applied Sign Linguistics (2-day)

2017 spring  
(with DHCC) Coining New Signs: Why? How? Who?

2016 spring  
(with DHCC) An Evening with Carol Padden & Tom Humphries

2014 spring  
(behind the scenes helper, Cooper event) Sign Language Pragmatics: Round Table Discussion (2-day)

2013 fall  
(with DHCC) Mark Drolsbaugh presentation

2013 spring  
(Mellon event) Workshop on Deaf across the Curriculum (3-day)

2012 spring  
(behind the scenes helper, Cooper event) Signing Hands across the Water (Deaf poetry) (3-day)

2011 fall  
(with DHCC) Eugenics and Civil Rights (Deaf issues)

2009 fall  
(Mellon event) Workshop on Linguistics in the Liberal Arts Setting

2009 spring  
(Cooper event) Comedy: A Defining Force in Group Identification

2008 spring  
(Cooper event) Around the Deaf World in Two Days: Sign Languages, Social Issues/Civil Rights, Creativity (2-day)

2004  
(Cooper event) Signs and Voices: Language, Arts, and Identity from Deaf to Hearing (4-day)

**Member of External Evaluation Committees for:** Languages, Cultures and Linguistics Dept at Bucknell U (2019 – head of committee); Linguistics Dept. at Reed College (2018- head of committee); Linguistics & Cognitive Science at Pomona College (2014); Linguistics Program at Emory U (2009); Linguistics Dept. at Macalester College (1998 – head of committee)

**Member of editorial board or associate editor** at various times of *Language, Sign Language & Linguistics, Journal of Italian Linguistics, Probus*

**Referee for articles submitted to linguistics or other academic journals:** *African Studies, Brain and Language, Canadian Journal of Linguistics; Cognition; Cognitive Science, ERIC; Frontiers in Communication, section Language Sciences; Frontiers in Psychology; Journal of Deaf Studies and Deaf Education; Journal of Linguistics; Journal of Speech, Language, and Hearing Research; Language; Language, Cognition and Neuroscience; Language Learning; Languages; Linguistic Inquiry; Linguistics and Philosophy; Natural Language & Linguistic Theory; PLOS ONE; Rivista di Psicolinguistica Applicata/Journal of Applied Psycholinguistics; Sign Language & Linguistics; Sign Language Studies; Tout Moun: Caribbean Journal of Cultural Studies*
Referee for articles submitted to medical journals (all since 2016): Maternal and Child Health Journal; Pediatrics; Social Psychiatry and Psychiatric Epidemiology

Referee for manuscripts submitted to: Blackwell Publishers, Cambridge U Press, Edward Arnold Publishers, Ltd., Hodder Headline PLC, Indiana U Linguistics Club, M.I.T Press, Oxford U Press, U Chicago Press

Grant/Fellowship Reviewer for: LEaDing Fellows Postdoc Programme of the Netherlands, Israel Science Foundation, National Endowment for the Humanities, National Science Foundation, Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, REPRISE/Italian Ministry of Education, Universities and Research (MIUR)

Referee of abstracts for national conferences: Eastern States Conference on Linguistics, Linguistic Symposium on Romance Languages, North Eastern Linguistic Society, Penn Colloquium in Linguistics, Texas Linguistic Society, West Coast Conference on Foreign Language

Extra-mural reviewer for tenure and/or promotion committees: Georgetown U, Haverford College, Indiana U, Michigan State U, Pomona College, Portland State U, Purdue U, SUNY Albany, SUNY Stony Brook, Trinity College Dublin, U Arizona, U California at Berkeley, U California at San Diego, U Chicago, U Florida, U Illinois at Urbana, U Massachusetts at Boston, U Michigan, U Missouri at Columbia, U New Mexico, U Texas at Austin, U Washington, York (Canada)

Member of: American Association for the Advancement of Science, Linguistic Society of America, Authors Guild, Society of Children’s Book Writers and Illustrators.
In the past: LSA Executive Committee, LSA Language in the School Curriculum Committee, LSA Linguistics, Language, and the Public Interest Award Committee (chair), LSA Membership Committee, LSA Nominating Committee, LSA Status of Women in Linguistics Committee (chair), LSA Undergraduate Program Advisory Committee, Società Internazionale di Linguistica e Filologia Italiana, Società Linguistica Italiana, GLOW

Presentations in Linguistics since 2015 (not including the keynotes listed earlier):
Duke U (Feb. 2023); Università di Venezia a Ca’Foscari (Italy, May 2022 – 2 presentations); Moderator for a panel in International Sign Language hosted by Abralin Ao Vivo (November 2021 https://aovivo.abralin.org/lives/lingua-de-sinais-internacional/); “Designing courses that span disciplines” at the Connecting Liberal Arts Linguists Conference, Denison U (June 2021); Webinar at U Salzburg, Austria, “Biomechanical effects of the drive for ease of articulation on sign language lexicons” (June 2021 https://www.youtube.com/watch?v=u8wqiA-wvc4); Symposium on Multimodal Im/politeness: Gesture, Sign and Spatial configurations, U Zurich (23 October 2020); Organizer and moderator of panel on sign languages and linguistics for Abralin, the Brazilian Linguistics Association in with the LSA (July 2020 -- https://www.youtube.com/watch?v=YGOhDxzZtqo); Tri-Co Medical Humanities Network Symposium, Swarthmore College (29 February 2020); Sign-Language Research Workshop, Austrian Linguistics Association Conference, U Salzburg (7 December 2019); U College London, Deafness Cognition and Language Research Centre (January 2019), U Oslo, Norway (January
Selection of Presentations in Linguistics before 2015: Cambridge U, Center for Bioethics of the U Pennsylvania, Chicago Linguistic Society, Colloquium on Hispanic and Luso-Brazilian Literatures and Romance Linguistics, Columbia U, Dartmouth College, Durham U, Eastern States Conference on Linguistics, Essex U, Haverford College Linguistics Colloquium (multiple times), Heriot-Watt U, International Linguistic Association, Lancaster U (Researching and Applying Metaphor Conference), Linguistic Society of America, Linguistic Symposium on Romance Languages, Michigan Linguistics Colloquium, Milwaukee Linguistics Symposium on Historical Linguistics, MIT Linguistics Speaker Series, MIT Workshop on External Arguments, New Ways of Analyzing Variation in English, New York Academy of Sciences, Newcastle U, North Eastern Linguistic Society, Nottingham U, Oxford U, Pastoral Care Rounds at the Hospital of the U Pennsylvania, Pennsylvania State U at Brandywine, Princeton U Linguistics Speaker Series, Romance Philology Convocation, Società Linguistica Italiana, Teachers College of Columbia U Applied Linguistics Speaker Series, Tercentenary Academic Celebration in honor of Elena Lucrezia Cornaro Piscopia, Georgetown U, Tri-College Research Symposium for the Cognitive Sciences, Trinity College Dublin, U Alberta Canada “Voice-print”, U California at Berkeley, U Central Lancashire, U College London, U Delaware Linguistics and Cognitive Studies Colloquium (multiple times), Universidade Federal de Santa Catarina (Florianopolis, Brazil – twice), Universidade Federal Fluminense (Rio de Janeiro, Brazil), U Geneva Linguistics Speaker Series, U Groningen, U Manchester, U Maryland Verb Movement Conference, U Minnesota, U Montana, U North Texas Languing, U of Pennsylvania Cognitive Science Women’s Group Series and National Science Foundation Visiting Professorships for Women Series, U Pennsylvania Disability Studies Conference, U Pennsylvania’s Spirituality, Religion, and Health Interest Group, U Stellenbosch Education Department Speaker Series, U of Stellenbosch Linguistics Speaker Series, U Texas Linguistics Speaker Series (multiple times), U Witwatersrand Linguistics Speaker Series, Washington Linguistics Club
Teaching Recognition:
2014 Highest rated professor at Swarthmore College, ranking done by Swat Visually (This is the only faculty ranking done in all the years Napoli has been there.)
1983–85 Faculty Honor Roll, U Michigan
1971-72 Nominated as best teaching fellow in Italian, Harvard U

Dissertations Chaired:
U Michigan:
1989 Mutsuko Simon
1988 Barry Miller
1987 Hala Talaat
1986 Hitomi Oishi & Kingkarn Thepkanjana
1985 Michiyasu Shishido & Noriko Nagai
1983 David Strong
1982 Noriko Ue
Georgetown U:
1980 Alexa McCray
1978 James Roberts

External member of dissertation committees (international):
2023 Emma Watkins, Macquarie University, Australia, Creative sign language, dance and screen media: A series of studies in formal integration.
2021 Chiara Bonsignori, Università di Roma, La Sapienza, L’espressione dell’azione tra segno, gesto e parola (the expression of action in sign, gesture, and word).
2018 Eréndira Alejandra Cervantes Carreto, Universitat Pompeu Fabra, Barcelona, Language Contact and Bimodal Bilingualism Competence in Mexican Sign Language (LSM) and Writing Spanish. Napoli chaired only the dissertation proposal defense.
2016 Maria Roccaforte, Università di Roma, La Sapienza Studi linguistici sulle componenti orali della lingua dei segni italiana (LIS) (on mouthing in Italian Sign Language)
2015 Mariana Cunha, Universidade Federal Fluminense (Rio de Janeiro, Brazil) O bilinguismo (Libras –Português) na tenra infância: Produção de uma série de livros infantis interativos para aproximação de pais ouvintes e filhos surdos (on bimodal-bilingual ebooks for deaf children)

Academic Publications: Books, one edited full issue of a journal, one Cambridge element
19 Taboo in sign languages. (co-author with Jami Fisher and Gene Mirus). Cambridge Element. Cambridge U Press. forthcoming.
18 Disrespected literatures: Histories and reversal of linguistic oppression. (co-editor with Simona Bertacco and Rachel Sutton-Spence). Issue 22 of Altre Modernità, 2019. https://riviste.unimi.it/index.php/AMonline/article/view/1451
17 Primary movement in sign languages: a study of six languages. (with Mark Mai and Nicholas Gaw). 2011. Washington, D.C.: Gallaudet U Press.
16 Deaf around the world: The impact of language. (co-editor with Gaurav Mathur) 2010. Oxford: Oxford U Press.
15 Language matters, second edition (coauthor with Vera Lee-Schoenfeld) 2010. Oxford: Oxford U Press.
14 Humour in sign languages: The linguistic underpinnings. (with Rachel Sutton-Spence) 2009. Dublin: Trinity College.
13 Access: Multiple avenues for deaf people. (co-editor with Doreen DeLuca, Irene Leigh, and Kristin Lindgren). 2008. Washington, D.C.: Gallaudet U Press
12 Signs and voices: Deaf matters in language, arts, and identity. (co-editor with Doreen DeLuca and Kristin Lindgren). 2008. Washington, D.C.: Gallaudet U Press.
11 L’animale parlante. (with Marina Nesper) 2004. Roma: Casa Editrice Carocci.
10 Language matters. 2003, Oxford: Oxford U Press.
   • in Korean, Thaehaksa Publishing Co.
9 Linguistics: Theory and problems. 1996. Oxford: Oxford U Press.
8 A prosodic template in historical change: The passage of the Latin second conjugation into Romance (with Stuart Davis). 1994. Torino: Rosenberg and Sellier.
7 Syntax: Theory and Problems. 1993. Oxford: Oxford U Press.
6 Bridges between psychology and linguistics: A Swarthmore festschrift for Lila Gleitman. (co-editor with Judy Kegl). 1991. Hillsdale, N.J.: Lawrence Erlbaum.
5 Predication theory: A case study for indexing theory. 1989. Cambridge: Cambridge U Press.
4 Linguistic Symposium on Romance Languages: 9. (co-editor with William Cressey). 1981. Washington, DC: Georgetown U Press.
3 Syntactic argumentation. (with Emily Rando). 1979. Washington, DC: Georgetown U Press. with Teacher’s guide.
2 Elements of tone, stress, and intonation. (editor) 1978. Washington, D.C.: Georgetown U Press.
1 The two si’s of Italian: an analysis of reflexive, inchoative, and indefinite subject sentences in modern standard Italian. 1976. Indiana U Linguistic Club (1973 dissertation).

Academic Publications: Articles and Three Review Articles
122 The nature of torso articulation in human expression: Signing and dancing. (with Rachel Sutton-Spence. Journal of Cultural Cognitive Science. (forthcoming)
121 Depicting translocating motion in sign languages. (with Cornelia Loos) Sign Language Studies. (forthcoming)
120 Social justice and language rights for deaf children. (with Tom Humphries, Gaurav Mathur, and Christian Rathmann). In Angharad E. Beckett and Anne-Marie Callus (eds.), The Routledge international handbook of children’s rights and disability, 537–554. Abingdon, UK: Routledge. (2023)
119 Sign language and multimodality as indicators of health for deaf newborns and young children: Guidance for families and medical professionals. (with Tom Humphries, Gaurav Mathur, and Christian Rathmann) Medical Research Archives 11, 1, ISSN 2375-1924 (2023) Open Access: https://esmed.org/MRA/mra/article/view/3280
118 Awake not sleeping: The power of storytelling to activate gender equality and respectful relationships in our minds, homes, and communities. (with Angela Walsh, Alia El-Yasir, Kalina Maleska, and Nadia Albert). Marvels & Tales: Journal of Fairy-Tale Studies 36, 2, 287–308 (2022).
117 Deaf children need rich language input from the start: Support in advising parents. (with Tom Humphries, Gaurav Mathur, Carol Padden, and Christian Rathmann). *Children* 9, 11, 1609 (special issue "Pediatric Otolaryngology-Expert Reviews and Advances", section Global and Public Health) (2022) Open access: https://www.mdpi.com/2227-9067/9/11/1609

116 Alignment mouth demonstrations in sign languages. (with Ronice Quadros and Christian Rathmann). *Sign Language Studies* 22, 3, 359–398 (2022)

115 Senior theses: One way of doing them. (with Emily Gasser and Shizhe Huang). *Language* 98, 1, e26–e43 (2022).

114 Stimuli for initiation: A comparison of dance and (sign) language. *Journal of Cultural Cognitive Science*. 6, 287–303 (2022). Open access: https://link.springer.com/article/10.1007/s41809-022-00095-y.

113 Clause-initial Vs in sign languages. (with Rachel Sutton-Spence). In Vera Lee-Schoenfeld and Dennis Ott (eds.) *Parameters of predicate fronting*, 192–219. Oxford: Oxford U Press. (2021)

112 Expanding Echo: Coordinated head articulations as nonmanual enhancements in sign language phonology. (with Cornelia Loos) *Cognitive Science*. 45, 5, e12958 (2021).

111 Correlations between handshape and movement in sign languages. (with Casey Ferrara). *Cognitive Science*. 45, 5, e12944 (2021). Open access: https://onlinelibrary.wiley.com/doi/10.1111/cogs.12944

110 Unveiling sign languages in the linguistic landscape: Representations of sign languages in nonsigning and signing milieu. (with Jami Fisher and Gene Mirus). In Greg Niedt and Corinne A. Seals (eds.), *Linguistic landscapes beyond the language classroom*, 39–58. London: Bloomsbury. (2020) [website for images: https://preview89.sspbloomsbury.com/chapter-2]

109 Global regulatory review needed for cochlear implants: A call for FDA leadership. (with Tom Humphries, Poorna Kushalnagar, Gaurav Mathur, and Christian Rathmann) *Maternal and Child Health Journal* 24, 11, 1345-1359. (2020). ISSN 1092-7875. doi: 10.1007/s10995-020-03002-5. Available for online reading: https://rdcu.be/b6HK6

108 The linguistic sources of offense of taboo terms in German Sign Language. (with Cornelia Loos and Jens Michael Cramer) *Cognitive Linguistics* 31,1, (2020) doi:10.1515/cog-2018-0077 Editor’s choice article for Vol. 31, issue 1, so it is published with free access.

107 Visuo-spatial construals that aid in understanding activity in visual-centered narrative. (with Lorraine Leeson) *Language, Cognition and Neuroscience* 35, 4, 440–465. (2020) doi: 10.1080/23273798.2020.1744672

106 Deaf children, humor and education policy. (with Rachel Sutton-Spence) Crianças surdas, humor e política educacional. *Revista de Educação Especial* 32, 1–27 (2019) ISSN eletrônico: 1984-686X, doi: 10.5902/1984686X38114 https://periodicos.ufsm.br/educacaoespecial/article/view/38114/pdf

105 Italian-American literature: Respected? In Simona Bertacco, Donna Jo Napoli, and Rachel Sutton-Spence (eds.), *Disrespected literatures: Histories and reversal of linguistic oppression*. *Altre Modernità* Issue 22 (2019). https://riviste.unimi.it/index.php/AMonline/article/view/12471/11729

104 (Sub)lexical changes in iconic signs to realign with community sensibilities and experiences. (with Gene Mirus and Jami Fisher) *Language in Society*, 1–27 (2019). doi:10.1017/S0047404519000745

103 Manual movement in sign languages: One hand versus two in communicating shapes.
102 Limitations on effort reduction in articulation in sign languages and dance. (with Stephanie Liapis) *Journal of Cultural Cognitive Science* 3, 1, 31–61 (2019). Open access: http://link.springer.com/article/10.1007/s41809-019-00027-3

101 Developing language and preliteracy skills in deaf preschoolers through shared reading activities with bimodal-bilingual ebooks. (with Gene Mirus) *Journal of Multilingual Education Research* 8, article 10 (2019) Open access: https://fordham.bepress.com/jmer/vol8/iss1/10

100 Production, perception, and communicative goals of American newscaster speech. (with Emily Gasser, Byron Ahn, and ZL Zhou) *Language in Society* 48, 2, 233–259 (2019)

99 Do animals use language? In Carolyn Myrick and Walt Wolfram (eds.) *The 5 minute linguist: Bite-sized essays on language and linguistics*, 3rd edition (revised article), 58–64. London: Equinox Publishing Ltd. (2019)

98 Degree resultatives as second-order constructions. (with Jack Hoeksema) *Journal of Germanic Linguistics* 31, 3, 210–282 (2019) https://www.cambridge.org/core/journals/journal-of-germanic-linguistics/article/degree-resultatives-as-secondorder-constructions/4F6BAB5B944B19BAF6E85CA10779286C

97 Support for parents of deaf children: common questions and informed, evidence-based answers. (with Tom Humphries, Poorna Kushalnagar, Gaurav Mathur, Christian Rathmann, and Scott Smith) *International Journal of Pediatric Otorhinolaryngology* 118, 134–142. (2019) https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S0165587618306475?via%3Dihub

96 Morphological theory and sign languages. In Jenny Audring and Francesca Masini (eds.) *The Oxford handbook of morphological theory*, 594–613. Oxford: Oxford U Press. (2019)

95 Sticky: Taboo topics in deaf communities. (with Jami Fisher and Gene Mirus). In Keith Allen (ed.) *The Oxford handbook of taboo words and language*, 160–179. Oxford: Oxford U Press. (2019).

94 Re: Methodological concerns suspend interpretations (with Amber Martin and Scott Smith), *Pediatrics* 140, 5 (2017)

93 Influence of predicate sense on word order in sign languages: Intensional and extensional verbs. (with Rachel Sutton-Spence and Ronice Quadros de Müller) *Language* 93, 3, 641–670 (2017)

92 Suggestions for a parametric typology of dance. (with Lisa Kraus) *Leonardo* 50, 5. (October 2017) Open access: http://www.mitpressjournals.org/doi/abs/10.1162/LEON_a_01079?journalCode=leon#.VavFsvlViko doi:10.1162/LEON_a_01079.

91 Iconicity chains in sign languages, In Clarie Bowern, Laurence Horn, and Raffaella Zanuttini (eds.) *On looking into words (and beyond)*, 517–546. Berlin: Language Science Press. (2017)

90 Discourses of prejudice in the professions: The case of sign languages. (with Tom Humphries, Poorna Kushalnagar, Gaurav Mathur, Carol Padden, Christian Rathmann, and Scott Smith). *Journal of Medical Ethics* (March 2017) 10.1136/medethics-2015-103242. Open access: http://jme.bmj.com/cgi/content/full/medethics-2015-103242

89 A cross-linguistic preference for torso stability in the lexicon: Evidence from 24 sign languages. (with Nathan Sanders). *Sign Language & Linguistics* 19, 2, 197–231 (2016)

88 Avoiding linguistic neglect of deaf children. (with Tom Humphries, Poorna Kushalnagar,
Gaurav Mathur, Carol Padden, Christian Rathmann, and Scott Smith). *Social Service Review* 90, 4, 589–619 (2016)

- finalist for the 2017 Frank R. Bruel Memorial Prize of U Chicago.

87 Fun bilingual-bimodal ebooks for deaf children: Developing language and preliteracy skills. (with Gene Mirus) *Revista Sinalizar* 1, 2, 152–178 (2016). Open access: [http://www.revistas.ufg.br/revsinal/article/view/42476/22086](http://www.revistas.ufg.br/revsinal/article/view/42476/22086)

86 RISE eBooks: Leveraging off-the-shelf software components in support of deaf literacy. (with Riley Collins and Gene Mirus). *Computers Helping People with Special Needs*, vol. 9758 of the series *Lecture Notes in Computer Science*, 389–396 (2016)

85 Reactive effort as a factor that shapes sign language lexicons. (with Nathan Sanders). *Language* 92, 2, 275–297 (2016)

- Abridged version: Signs of efficiency: Maintaining torso stability affects sign language vocabulary. *Natural History* (October, 2016: 28–32)

84 Language choices for deaf infants: Advice for parents regarding sign languages. (with Tom Humphries, Poorna Kushalnagar, Gaurav Mathur, Carol Padden, Christian Rathmann, and Scott Smith) *Clinical Pediatrics* 55, 6, 513–517 (2016) doi: 10.1177/0009922815616891

83 Fun and language interaction: Bilingual-bimodal ebooks. (with Gene Mirus) Presented at ICED 2015, Athens, Greece. Published in ICED Proceedings. *Journal of Deaf Studies and Deaf Education*. [http://deaf.elemedu.upatras.gr/images/Proceedings/FUN%20INTERACTION-%20BILINGUAL-BIMODAL%20EBOOKS.pdf](http://deaf.elemedu.upatras.gr/images/Proceedings/FUN%20INTERACTION-%20BILINGUAL-BIMODAL%20EBOOKS.pdf)

82 Shared reading activities: A recommendation for deaf children. (with Gene Mirus) *Global Journal of Special Education and Services* (published online 31 July 2015). [http://www.globalscienceresearchjournals.org/gjses/shared-reading-activities-a-recommendation-for-deaf-children](http://www.globalscienceresearchjournals.org/gjses/shared-reading-activities-a-recommendation-for-deaf-children)

81 Ethics Rounds: Should all deaf children learn sign language? (with Nancy Mellon, John Niparko, Christian Rathmann, Gaurav Mathur, Tom Humphries, Theresa Handley, Sascha Scrambler, and John Lantos). *Pediatrics* (published online 15 June 2015) doi: 10.1542/peds.2014-1632.

80 What medical education can do to ensure robust language development in deaf children (with Tom Humphries, Poorna Kushalnagar, Gaurav Mathur, Carol Padden, Robert Pollard, Christian Rathmann, and Scott Smith). *Medical Science Educator* 24, 4. (October 2014) Open access: [http://link.springer.com/article/10.1007/s40670-014-0073-7](http://link.springer.com/article/10.1007/s40670-014-0073-7)

79 A Magic Touch: Deaf Gain and the benefits of tactile sensation. In H-Dirksen Bauman and Joseph Murray (eds.) *Deaf Gain: Re-imagining human diversity*, 211–232. Minneapolis: U Minnesota Press. (2014)

78 Ensuring language acquisition for deaf children: What linguists can do. (with Tom Humphries, Poorna Kushalnagar, Gaurav Mathur, Carol Padden, and Christian Rathmann). *Language* 90, 2, e31–e52. (2014) [http://muse.jhu.edu/journals/language/v090/90.2.humphries.html](http://muse.jhu.edu/journals/language/v090/90.2.humphries.html)

- reprinted in German translation as Sprache und Sprachpolitik, Den Spracherwerb gehörloser Kinder sichern: Was Sprachwissenschaftler tun können, *Zeitschrift für Sprache und Kultur Gehörloser* 98, 446–465 (2014)
- Summarized in Catalan and Catalan Sign Language, and in Spanish and Spanish Sign Language at [http://parles.upf.edu/ca/content/recursos](http://parles.upf.edu/ca/content/recursos)
- reprinted in Japanese translation done by the Meisei Gakuen School for the Deaf
in Tokyo: http://www.meiseigakuen.ed.jp/top/language/index.html

77 Order of the major constituents in sign languages; Implications for all language (with Rachel Sutton-Spence) *Frontiers in Psychology* 5, 36 (2014). Open access: https://www.frontiersin.org/articles/10.3389/fpsyg.2014.00376/full

76 A drive for articulatory ease in spoken and sign languages (with Nathan Sanders and Becky Wright) *Language* 90, 2, 424–456 (2014) http://muse.jhu.edu/journals/language/v090/90.2.napoli.html

75 Bilingualism: A pearl to overcome certain perils of cochlear implants (with Tom Humphries, Poorna Kushalnagar, Gaurav Mathur, Carol Padden, Christian Rathmann, and Scott Smith) *Journal of Medical Speech-Language Pathology* 21, 2, 107–125 (2014) PMCID: PMC4237221

74 The right to Language (with Tom Humphries, Raja Kushalnagar, Gaurav Mathur, Carol Padden, Christian Rathmann, and Scott Smith) *Law, Medicine & Ethics* 41, 4, 872–884 (2013) PMCID: PMC4117351 Open access: https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pmc/articles/PMC4117351/

73 How much can classifiers be analogous to their referents? (with Rachel Sutton-Spence) *Gesture* 13, 1, 1–27 (2013)

72 Bleached taboo-term predicates in American Sign Language (with Gene Mirus and Jami Fisher) *Lingua* 123, 148–167 (2013)

71 Deaf jokes and sign language humor (with Rachel Sutton-Spence) *HUMOR: International Journal of Humor Research* 25, 3, 311–337 (2012).

70 Taboo expressions in American Sign Language (with Gene Mirus and Jami Fisher). *Lingua* 122, 1004–1020 (2012)

69 Do animals use language? In Rick Rickerson and Barry Hilton (eds.) *The 5 minute linguist: Bite-sized essays on language and languages*, 2nd edition (revised article), 72–76. London: Equinox Publishing Ltd. Reprinted in *Nyushi Mondai Seikai, vol. 1* (2013), Tokyo: Obunsha Co., Ltd. (2012)

68 Cochlear implants and the right to language: Ethical considerations, ideal situation, and practical measures toward reaching the ideal (with Tom Humphries, Poorna Kushalnagar, Gaurav Mathur, Carol Padden, Christian Rathmann, and Scott Smith). *Cochlear Implant Research Updates*, C. Umat and R. A. Tange, eds. InTech (2012). ISBN 978-953-51-0582-4. Available at http://cdn.intechopen.com/pdfs/36348/InTech-Cochlear_implants_and_the_right_to_language_ethical_considerations_the_ideal_situation_and_practical_measures_toward_reaching_the_ideal.pdf

- Reprinted in *Ashgate Library of essays on the ethics of emerging technologies*. Farnam, UK: Ashgate Publishing, Ltd. (2015)

67 Language acquisition for deaf children: Reducing the harms of zero tolerance to the use of alternative approaches (with Tom Humphries, Poorna Kushalnagar, Gaurav Mathur, Carol Padden, Christian Rathmann, and Scott Smith). *Harm Reduction Journal* 9, 16 (2012). Open access: http://www.harmreductionjournal.com/content/9/1/16

- Reprinted in *The Endeavor for the American Society of Deaf Children* (spring/summer 2012).

- German translation: Spracherwerb für gehörlose Kinder: Minderung der durch fehlende Toleranz entstehenden Schäden – hin zum Einsatz alternativer Ansätze, *Das Zeichen* 26, 91, S. 334–347 (2012)

- Also available on ScienceOpen:
The language needs of deaf and hard-of-hearing infants and children: Information for spiritual leaders and communities (with Teresa Blankmeyer Burke, Poornaa Kushalnagar, Gaurav Mathur, Christian Rathmann, and Kirk VanGilder) *Journal of Religion, Disability & Health* 15, 272–295 (2011)

Why go around the Deaf world (with Gaurav Mathur) In Gaurav Mathur and Donna Jo Napoli (eds.) *Deaf around the world: The impact of language*, 3–15. Oxford: Oxford U Press. (2010)

Sign language humor, human singularities, and the origins of language (with Rachel Sutton-Spence). In Gaurav Mathur and Donna Jo Napoli (eds.) *Deaf around the world: The impact of language*, 231–250. Oxford: Oxford U Press. (2010)

Limitations on simultaneity in sign language (with Rachel Sutton-Spence) *Language* 86, 3, 647–662 (2010)

Infants and children with hearing loss need early language access, (with Poornaa Kushalnagar, Gaurav Mathur, Christopher J. Moreland, Wendy Osterling, Carol Padden, and Christian Rathmann). *Journal of Clinical Ethics* 21, 2, 143–154 (2010).

Anthropomorphism in sign languages: A look at poetry and storytelling with a focus on British Sign Language (with Rachel Sutton-Spence). *Sign Language Studies* 10, 4, 442–475 (2010).

- reprinted in German translation as Anthropomorphismus in Gebärdensprachen am Beispiel von Geschichten und Poesie: Eine Untersuchung mit dem Fokus auf Britischer Gebärdensprache, *Zeitschrift für Sprache und Kultur Gehörloser* 90, 140–159 (2012).

The grammatical versatility of taboo-terms (with Jack Hoeksema). *Studies in Linguistics* 33, 3, 612–643 (2009)

Just for the hell of it: A comparison of two taboo-term constructions (with Jack Hoeksema). *Journal of Linguistics* 44, 2, 347–378 (2008)

Energy and symmetry in language and yoga (with Sally Hess) *Leonardo* 41, 4, 333–338 (2008)

A bilingual approach to reading (with Doreen DeLuca). In Doreen DeLuca, Kristin Lindgren, and Donna Jo Napoli (eds.) *Signs and voices: Deaf matters in language, arts, and identity*, 150–159. Washington, DC: Gallaudet U Press. (2008)

Societal responsibility and linguistic rights: the case of deaf children (with Shannon Allen and Doreen DeLuca) *Journal of Research in Education* 17, 41–53 (2007).

Do animals use language? In Rick Rickerson and Barry Hilton (eds.) *The 5 minute linguist: Bite-sized essays on language and languages*, 62–66. London: Equinox Publishing Ltd. (2006)

Linguistics as a tool in teaching fiction writing. In Kristin Denham and Anne Lobeck (eds.) *Language in the schools*, 209–222. Hillsdale, NJ: Lawrence Erlbaum. (2005)

Morpheme structure constraints on two-handed signs in American Sign Language: Notions of symmetry (with Jeff Wu) *Sign Language and Linguistics* 6, 2, 123–205 (2003).

Exploitation of morphological possibilities in signed languages: Comparison of American Sign Language with English (with Ted Fernald) *Sign Language and Linguistics* 3, 1, 3–58 (2000)

Hand en Mond: Tong en Nagel: Een Vergelijking van de Morphologische Mogelijkheden van ASL en Gesproken Talen (with Ted Fernald), *TaalKundig* 226, 4, 213–231 (1996).
An OT account of Italian codas (with Naomi Nagy). In Marek Przedziewski and Lindsay Whaley (eds.) *Proceedings of ESCOL 1995*, 212–223. Ithaca, NY: Cornell U Press. (1996)

On root structure and the destiny of the Latin second conjugation (with Stuart Davis). *Folia Linguistica Historica XVI*, 97–113 (1996).

Evaluative affixes in Italian (with Bill Reynolds). *Yearbook of Morphology 1994*, 151–178. Dordrecht: Kluwer Academic Publishers. (1995)

The Verbal component in Italian compounds (with Irene Vogel). In Jon Amastae, Grant Goodall, Mario Montalbetti, and Marianne Phinney (eds.) *Contemporary research in Romance linguistics: Papers from the LSRL XXII*, 367–381. Philadelphia: John Benjamins. (1995)

Resultatives. In R. E Asher and J.M. Simpson (eds.) *The Encyclopedia of Language and Linguistics* 7, 3562–3566. UK: Pergamon Press and Aberdeen U Press. (1994)

- reprinted in *Concise Encyclopedia of Grammatical Categories*. UK: Elsevier Science. (1999)

Paratactic and subordinative *so* (with Jack Hoeksema) *Journal of Linguistics* 29, 291–314 (1993)

The double-object construction, domain asymmetries, and linear precedence, *Linguistics* 30, 837–871 (1992)

Secondary resultative predicates in Italian, *Journal of Linguistics* 28, 1, 53–90 (1992)

Phonological resultative factors of conjugation class shift in the Romance languages (with Stuart Davis). *Twenty-Fifth Anniversary Volume*, 1–12. Bloomington, IN: Indiana U Linguistics Club. (1992)

The tonal system of Chinese regulated verse, *Journal of Chinese Linguistics* 19, 243–293 (1991).

- reprinted with slight revisions in *Annali Lettere* II, 2, Università di Ferrara, Italy (2007) available at http://eprints.unife.it/annali/lettere

Phonetics and phonology: An extended syllabus prepared for the New Liberal Arts (1990). A 29-page description of how we teach phonetics and phonology at Swarthmore College, with explanations of how and why one might want to teach both articulatory and acoustic phonetics and descriptions of the use of the phonetics lab. It’s circulated by the New Liberal Arts Program of the Alfred P. Sloan Foundation through SUNY at Stony Brook, NY as part of their effort to bring technology into courses that attract humanities students.

The conjugations of Italian (with Irene Vogel). *Italica* 67, 4, 479–502 (1990)

A condition on circular chains: A restatement of i-within-I (with Jack Hoeksema). *Journal of Linguistics* 26, 403–424 (1990)

The destiny of Latin second conjugation infinitives in Romance (with Stuart Davis) *Probus* 2, 2, 1168 (1990).

What is wrong and what is right about i-within-I (with Jack Hoeksema). *CLS* 25, 315–327 (1989)

A metrical grid analysis of Chinese regulated verse, *Penn Review of Linguistics* 13, 23–37 (1989)

Review Article on *Italian syntax* by Luigi Burzio (Dordrecht: Reidel, 1986) in *Language* 64, 1, 130–142 (1988)

Subjects and external arguments/clauses and non-clauses, *Linguistics and Philosophy* 11, 323–354 (1988)

On predication and identity within NPs. In David Birdsong and Jean-Pierre Montreuil
A correspondence rule in Robert Frost’s poetry and its significance for metrical theory. *Language and Style* 20, 4, 371–383 (1987)

Stress in second conjugation infinitives in Italian. (with Stuart Davis and Linda Manganaro) *Italica* 64, 3, 477–498 (1987).

Inflected prepositions in Italian (with Joel Nevis). *Phonology Yearbook* 4, 195–209 (1987).

Comparative structures in Italian (with Marina Nespor). *Language* 62, 3, 622–653 (1986).

Verb phrase deletion in English: A base generated analysis, *Journal of Linguistics* 21, 2, 281–319 (1985).

Complementation in Italian: Phonetically null vs. totally absent complements, *Language* 61, 1, 73–94 (1985).

Review Article of *Proceedings of the Tenth Anniversary Symposium on Romance Linguistics*, Heles Contreras and Jurgen Klausenburger, eds., published as *Papers in Romance*, supplement II, vol. 3. (Seattle: U Washington, 1981) in *Romance Philology* XXXVIII, 1, 72–83 (1984).

Comparative ellipsis: A phrase structure analysis, *Linguistic Inquiry* 14, 4, 675–94 (1983).

Missing complement sentences in English: A base analysis of null complement anaphora. *Linguistic Analysis* 12,1, 1–28 (1983)

Review Article of *Binding and Filtering*, Frank Heny, ed. (Cambridge, MA: M.I.T Press, 1981) in *Language* 59, 2, 360–372 (1983)

Comparative rather (with Thomas Dieterich). *Journal of Linguistics* 18, 1, 137–165 (1982).

Initial material deletion in English, *Glossa: An International Journal of Linguistics* 16, 1, 85–111 (1982)

Semantic interpretation vs. lexical governance: Clitic climbing in Italian, *Language* 57, 4, 841–887 (1981).

Subject pronouns: The pronominal system of Italian versus French. In A. Hendrick et al. (eds.) *Papers from the Seventeenth Regional Meeting: Chicago Linguistic Society*, 249–276. Chicago:CLS. (1981)

The syntax of word-initial consonant gemination in Italian (with Marina Nespor). *Language* 55, 4, 812–841 (1979)

Modal da with avere (with Vincenzo Lo Cascio). *Journal of Italian Linguistics* 1, 203–228 (1979)

Reflexivization across clause boundaries in Italian, *Journal of Linguistics* 15, 1, 1–28 (1979).

On the progress of women in linguistics, *National Council of Administrative Women in Education News*. Arlington, VA: NCAWE (1978).

The metrics of Italian nursery rhymes, *Language and Style* XI, 1, 40–58 (1978)

Definites in ‘there’ sentences (with Emily Rando). *Language* 54, 2, 300–313 (1978)

A look at some adverbs and prepositions in Italian: Evidence for syntactic analogy, *Montreal Working Papers in Linguistics* 10, 191–218. (1978)

Variations on relative clauses in Italian. In Ralph W. Fasold and Roger W. Shuy (eds.) *Studies in language variation*, 37–50, Washington, DC: Georgetown U Press. (1977)

At least two si’s, *Italian Linguistics* 2, 123–148 (1976).
Infiniival relatives in Italian. In Marta Lujan and Fritz Hensey (eds.) *Current studies in Romance linguistics*, 300–329. Washington, DC: Georgetown U Press. (1976)

Negatives in comparatives (with Marina Nesper). *Language* 52, 4, 811–838 (1976)

- An earlier version appears as: Superficially illogical 'non': negatives in comparatives. In M. P. Hagiwara (ed.) *Studies in Romance Linguistics*, 61–95, Rowley, MA: Newbury House. (1977)
- A translation of the later version appears as Negazioni nelle comparative. In Federico Albano Leoni and M. Rosaria Pigliasio (eds.) *La grammatica: aspetti teorici e didattici*, 367–400, Rome: Bulzoni. (1979)

A note on synaesthesia and stress maxima. *Poetics*, 401–410 (1975)

A global agreement phenomenon. *Linguistic Inquiry* VI, 3, 413–435 (1975)

Consistency, *Language* 51, 4, 831–844 (1975)

Una breve analisi dei verbi modali potere e dovere. In Mario Medici and Antonella Sangregorio (eds.) *Fenomeni morfologici e sintattici nell’italiano contemporaneo*, 233–240, Rome: Bulzoni. (1974)

In chaos or inchoative?: An analysis of inchoatives in modern standard Italian. In Joe Campbell et al. (eds.) *Linguistic studies in Romance languages*, 219–236, Washington, DC: Georgetown U Press. (1974)

The no-crossing filter, *CLS* 10, 482–491 (1974).

**Publications in Linguistics: Reviews and Book Notices (I no longer do these — so recent ones are simply because the books were too good to pass up.)**

41 Review of *Introducing Sign Language Literature: Folklore and Creativity*, Rachel Sutton-Spence and Michiko Kaneko. (London: Palgrave Macmillan, 2016), in *Sign Language Studies* 17, 4, 516–519 (2017).

40 Review of *Current Directions in Turkish Sign Language Research*, Engin Arik (ed.). (Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, 2013), in *Sign Language & Linguistics* 18, 135–141 (2015).

39 Review of *Sign languages*, Diane Brentari (ed). (Cambridge: Cambridge U Press, 2010), in *Language* 87, 890–894 (2011).

38 Review of *The Romance languages*, Rebecca Posner. (Cambridge: Cambridge U Press, 1996), in *Journal of Linguistics* 34, 299–305 (1998).

37 Review of *Issues and theory in Romance linguistics*, Michael Mazzola, ed. (Washington, DC: Georgetown U Press, 1994), in *Journal of Linguistics* 31, 2 (1995).

36 Book Notice on *The function of verb prefixes in Southwestern Otomi*, Henrietta Andrews. (Arlington, TX: The Summer Institute of Linguistics and the U Texas at Arlington, 1993), in *Language* 70, 4, 848–849 (1994).

35 Book Notice on *Linguistic perspectives on the Romance languages*, William Ashby, Marianne Mithun, Giorgio Perissinotto, and Eduardo Raposo, eds. [= *Current issues in linguistic theory* 103]. (Amsterdam & Philadelphia: John Benjamins, 1993), in *Language* 70, 3, 593–594 (1994)

34 Review of *Interactive morphonology: Metaphony in Italy*, Martin Maiden. (London: Routledge, 1991), in *Forum Italicum* 28, 195–196 (1994)

33 Book Notice on *Syntax and semantics: syntax and the lexicon*, vol. 26, Tim Stowell and Eric Wehrli, eds. (San Diego: Academic Press, 1992), in *Language* 69, 4, 876–877 (1993).
32  Book Notice on Mémoires de la société neophilologique de Helsinki: But, Only, Just, Focusing adverbial change in Modern English 1500-1900, Terttu Nevalainen. (Helsinki: Société ophilologique, 1991), in Language 69, 3, 631–632 (1993).
31  Review of Principles and parameters in comparative grammar, Robert Freidin, ed. (Cambridge, MA: MIT Press, 1991), in Journal of Linguistics 28, 2, 538–542 (1992)
30  Review of The syntax of noun phrases, Alessandra Giorgi and Giuseppe Longobardi. (Cambridge: Cambridge U Press, 1991), in Studies in Language 16, 1, 201–205 (1992)
29  Review of The syntactic recoverability of null arguments, Yves Roberge. (Kingston and Montreal: McGill-Queen's U Press, 1990), in Language 67, 3, 636–640 (1991)
28  Book Notice about Current issues in linguistic theory 60: Studies in Romance linguistics, Carl Kirschner and Janet DeCesaris, eds. (Amsterdam: John Benjamins, 1989), in Language 67, 1, 182–183 (1991)
27  Book Notice about Noun + Verb compounding in Western Romance, Kathryn Klingebiel. (Berkeley: U California Press, 1989), in Language 66, 4, 783–784 (1990)
26  Book Notice about I composti nominali latini, Renato Oniga. (Bologna: Patron Editore, 1988), in Language 66, 3, 648 (1990).
25  Book Notice about Anaphoric relations in English and French: A discourse perspective, Francis Cornish. (London: Croom Helm, 1986), in Language 65, 4, 881–882 (1989)
24  Book Notice about Encouraging early literacy: An integrated approach to reading and writing in K-3, Judith Schwartz. (Portsmouth, NH: Heinemann Educational Books, Inc., 1988), in Language 65, 3, 678 (1989)
23  Book Notice about Ins and outs of predication, Johan van der Auwera and Louis Goossens, eds. (Dordrecht: Foris, 1987), in Language 65, 3, 680–681 (1989)
22  Book Notice about Les predicats nominaux en français: Les phrases simples à verb support, Jacqueline Giry-Schneider. (Geneve-Paris: Librairie Droz, 1987), in Language 65, 2, 428–429 (1989)
21  Book Notice about Everyday magic: Child languages in Canadian literature, Laurie Ricou. (Vancouver: U British Columbia Press, 1987), in Language 65, 1, 190–192 (1989)
20  Book Notice about X-bar Grammar: Attribution and predication in Dutch, Frank C. van Gestel. (Dordrecht: Foris, 1986), in Language 63, 4, 916–917 (1987)
19  Book Notice about Selected papers from the XIIth Linguistic Symposium on Romance Languages, Larry King and Catherine Maley, eds. [= Amsterdam studies in the theory and history of linguistic science, IV: Current issues in linguistic theory, 36]. (Amsterdam and Philadelphia: Benjamins, 1985), in Language 63, 1, 183–184 (1987)
18  Review of Word grammar, Richard Hudson. (Great Britain: Basil Blackwell, 1984), in Journal of Linguistics 22, 187–194 (1986)
17  Book Notice about French liaison and linguistic theory, Jurgen Klausenburger. (Stuttgart: Franz Steiner Verlag Weisbaden GmbH, 1984), in Language 62, 3, 721–722 (1986)
16  Book Notice about Il dialetto lucano di Calvello, Joseph Gioscio. (Stuttgart: Franz Steiner Verlag Weisbaden GmbH, 1985), in Language 62, 3, 719–721 (1986)
15  Review of La sintassi dell’infinito italiano moderno. 2 vols. Études romanes de l’Université de Copenhague [= Revue romane, suppl. 27], Gunver Skytte. (Copenhagen: Munksgaards Forlag, 1983), in Romance Philology XXXIX, 2, 249–250 (1985)
14  Book Notice about Agreement and anaphora: A Study of the role of pronouns in syntax and discourse, Peter Bosch. (NY: Academic Press, 1983), in Language 61, 3, 679–680 (1985)
13 Book Notice about *The be + past participle construction in spoken English, with special emphasis on the passive*, Sylviane Granger. (Amsterdam and New York: North-Holland, 1983), in *Language* 61, 1, 218–219 (1985)

12 Review of *Lexical-Functional Grammar*, George M. Horn. (Amsterdam: Mouton Publishers, 1983), in *Language* 61, 1, 180–182 (1985)

11 Review of *Levels of syntactic representation*, Robert May and Jan Koster, eds. [= *Studies in generative grammar* 10], (Dordrecht, The Netherlands and Cinnaminson, N.J.: Foris,1981), in *Language* 60, 3, 605–606 (1984)

10 Book Notice about *Theory of markedness in generative grammar: Proceedings of the 1979 GLOW conference*, Adriana Belletti et al., eds. [= *Studi di lettere, storia e filosofia*, 33], (Pisa: Scuola Normale Superiore, 1981), in *Language* 60, 2, 449–450 (1984)

9 Review of *Towards an integrated analysis of comparatives*, Lars Hellan. (Tubingen: Gunter Narr Verlag, 1981), in *Language* 60, 1, 148–149 (1984)

8 Review of *Journal of Italian Linguistics* 5, 1/2, *The Extended Standard Theory and Italian syntax*, Giorgio Graffi, ed. (1980), in *Romance Philology* XXXVII, 1, 116–119 (1983).

7 Book Notice about *Studies in Language Companion Series 7, Possibilities and limitations of pragmatics*, Herman Parret, Marina Sbis, and Jef Verschueren, eds. (Amsterdam: John Benjamins, 1981), in *Language* 59, 2, 464 (1983)

6 Book Notice about *Linguistics in the Netherlands 1980 and Linguistics in the Netherlands 1981*, Saskia Daalder and Marinell Gerritsen, eds. (Amsterdam: North-Holland Publishing Co., 1980 and 1981), in *Language* 59, 1, 225–226 (1983)

5 Review of *Issues in Italian Syntax*, Luigi Rizzi. (Dordrecht, The Netherlands, and Cinnaminson, N.J.: Foris, 1982), in *Language* 54, 3, 663–665 (1983)

4 Review of *Sul Parlato*, Rosanna Sornicola. (Bologna, Italy: Il Mulino, 1981), in *Romance Philology* XXXVI 3, 449–452 (1983)

3 Review of *Issues in language: Studies in honor of Robert Di Pietro presented to him by his students*, Marcel Danesi, ed. (Lake Bluff, Ill.: Jupiter Press, 1981), in *Forum Linguisticum* VII, 2, 182–184 (1982)

2 Review of *Linguistic theory in America: The first quarter-century of Transformational Generative Grammar*, Frederick J. Newmeyer. (NY: Academic Press, 1980), in *Language* 57, 2, 456–459 (1981)

1 Review of *Passive and impersonal sentences*, Vincenzo Lo Cascio, ed., published as *Italian Linguistics* I (1976), in *Language* 53, 2, 442–445 (1977)

Publications in Fiction: Picture Books, Children’s and Young Adult Novels
See www.donnajonapoli.com for complete list.

Major Awards in Creative Writing in general
1995 Summer fellowship from the American Association of University Women for research pursuant to writing fiction.
1995 Grant to Individual Women Artists from the Leeway Foundation for excellence in fiction.
1998 Drexel U/Free Library of Philadelphia Children's Literature Citation.
2007 Literary Lights for Children Award from the Boston Public Library.

Awards for particular fiction books
National:
Golden Kite Award for STONES IN WATER, and Golden Kite Honor Book Award for BREAT
Sydney Taylor Award from the National Association of Jewish Libraries for STONES IN WATER, and for STORM, and Sydney Taylor Honor Book Award for THE KING OF MULBERRY STREET Parents' Choice Gold Medal Award for ALLIGATOR BAYOU, and Parents’ Choice Silver Medal Award for NORTH, and for THE KING OF MULBERRY STREET Anne Izard’s Storytellers’ Choice Award for MAMA MITI Frances and Wesley Bock Book Award for MAMA MITI

State:
Jerry Weiss Award of the New Jersey Reading Association for THE PRINCE OF THE POND
Carolyn W. Field Honor Book award from the Pennsylvania Library Association for STONES IN WATER, for BEAST, for SPINNERS, and for FIRE IN THE HILLS
Kentucky Blue Grass Award for ALBERT
Nevada Young Readers Award for DAUGHTER OF VENICE
Eureka! Silver Honor Book of the California Reading Association for TREASURY OF GREEK MYTHOLOGY and for TREASURY OF NORSE MYTHOLOGY

Publications in Creative Writing: Poetry Books
6 Bring Wine and Crusty Bread. Chicora, PA: Bartley Press (2012) (this is a chapbook of my poems, selected by Nicole Bartley)
5 Tongue’s palette. (coeditor and contributor with Andrew Sunshine). Chicago, IL: Atlantis-Centaur, Inc. (2004)
4 Speaking in tongues. (coeditor and contributor with Emily Rando and Brad Strahan) Falls Church, VA: Black Buzzard Press (1994)
3 Lingua franca. (coeditor and contributor with Emily Rando). Chicago: Jupiter Press (1989)
2 Meliglossa (coeditor and contributor with Emily Rando). Edmonton: Linguistic Research, Inc. (1983)
1 The linguistic muse (coeditor and contributor with Emily Rando). Edmonton: Linguistic Research, Inc. (1980)

Publications in/on Creative Writing: Stories, Poems, Essays, Reviews
23 (essay) “Fish Girl’s Dilemma.” In Marek Oziewicz, Brian Attebery, and Tereza Dedinová (eds.) Fantasy and myth in the Anthropocene: Imagining futures and dreaming hope in literature and media. NY: Bloomsbury Publishing. (2022)
22 (essay) “On reading and writing mythological tales,” Legacy Arts 12 (2017).
21 (poem) “Roar.” In Kenn Nesbitt (ed.) One Minute till Bedtime. NY: Little, Brown Books for Young Readers. (2016)
20 (essay) “How did Snow White survive in that glass coffin?” Hornbook (May/June 2015)
19 (poem) “BAGNA CAUDA (Louise).” In Jane Martellino (ed.) All because of Grace. Southbury, CT: Grace Rocks Foundation. (2010)
18 (essay) “Choose well.” In Dan Gutman (ed.) Recycle this book: 100 top children’s authors tell you how to go green, 246-247, NY: Random House. (2009).
17 (story) “So many first kisses.” Cylin Busby (ed.) First kiss (then tell). NY: Bloomsbury. (2008)
16 (poem) “Twelve.” Sandy Asher (ed.) On her way. NY: Dutton Children’s Books. (2003)
15 (essay) “What’s math got to do with it?” Hornbook, 61-66 (Jan./Feb. 2001)
14 “Essay on the occasion of receiving the Sydney Taylor Older Children’s Literature Award,”
Proceedings of the 34th Annual Convention of the Association of Jewish Libraries, June 20-23, 275–277. NY: Association of Jewish Libraries. (2000)

13 "Hurt, cloaked in silence," review of Speak by Laurie Halse Anderson (Farrar Straus Giroux, 1999) in The Philadelphia Inquirer (30 January 2000, K3).

12 (essay) "Learning to write for children: Experiences, mistakes, and rules learned," Catholic Library World (2000). [Actually, because of an error, this paper did not get published in 2000. Instead, it appeared in the December 2021 issue.]

11 (essay) "On writing as an art and as a need." In Alleen Pace Nilsen and Kenneth L. Donelson (eds.) Literature for today's young adults, 377, NY: Longman. (2000)

10 (essay) "Why I write." In Connie Rockman (ed.) Eighth book of junior authors and illustrators, 392–394, Bronx, NY: H.W. Wilson, Co. (2000)

9 (essay) "Motivation," appeared in a celebrity motivational book for children put out by SHINE of Trenton, NJ. It was also showcased at the Gen Art and SHINE Benefit & Celebrity Silent Auction at the Metropolitan Pavilion in New York City in June 2000.

8 (essay) "Fairy tales, myths, and religious stories," The ALAN Review 25, 1, 6–10 (1997) https://doi.org/10.21061/alan.v25i1.a.2

7 (essay) "A memorable experience," Learning & Media: Journal of the Pennsylvania School Librarians Association 24, 2, 13–14 (1997).

6 (essay) "Autobiography," Something About the Author Autobiography Series 23, 161–178, Detroit: Gale Research, Inc. (1997)

5 (story) "Albert," The Philadelphia Inquirer Magazine (June, 1996).

4 (story) "Little Lella," Diane Goode's book of giants and little people. NY: Dutton. (1997)

3 (story) "Sweet Giorgio," Diane Goode's book of silly stories and songs. NY: Dutton (1992)

2 (poems) "Paesino" and "Brazil Nuts." In William Bright (ed.) Word formations. San Francisco: Corvine Press. (1985)

1 (poem) "For Ungaretti, always." In William Bright (ed.) Discovered tongues. San Francisco: Corvine Press. (1983)